

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 57 (1931)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs
Etranger: 14 francs

Pour sociétaire:

Suisse: 1 an, 10 francs
Etranger: 12 francs

Prix du numéro:
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président: R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire: EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES

Fribourg: MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — *Faud*: MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève*: MM. L. ARCHINARD, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel*: MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais*: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur,
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — F. ROUGE, libraire. — E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES:

Le millimètre sur 1 colonne:
20 centimes.

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial
pour fractions de pages.

Regie des annonces:
Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)

Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE

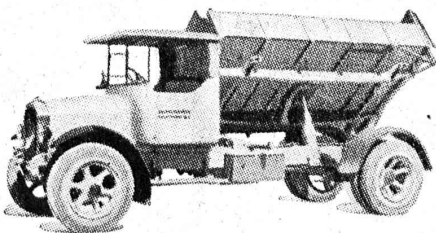


Installations de séchage modernes

pour bois (avec ou sans étuvage), papier, cuir, pâtes alimentaires, laine, clichés photographiques, etc.

VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH

Camions
reversibles de
3 côtés, Remorques



Camions
à tous usages
3 à 6 tonnes

Fabrique d'Automobiles

BERNA

S. A. OLTEN

LUXFER

Les Fenêtres béton pour fabriques sont meilleur marché que celles en fer forgé.
Demandez nos prospectus.

ROB. LOOSER & CIE., ZURICH (TÉLÉPHONE SELNAU 7295)

Les panneaux de liège

„Dilatite“

sont l'isolant le plus **efficace** et le plus **durable** contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit **dans le bâtiment**.

„Dilatite“ est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

WANNER & C^{ie} S^{té} A^{me}, Téléphone No 11, **HORGEN**

FONDERIE PAUL PERRET & C^{ie}, LAUSANNE

Rue de Genève - Tél. 22.660

Maison fondée en 1895

Rue de Genève - Tél. 22.660

Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de bâtiments et de voirie. Articles en séries. Fontes spéciales pour l'industrie chimique.

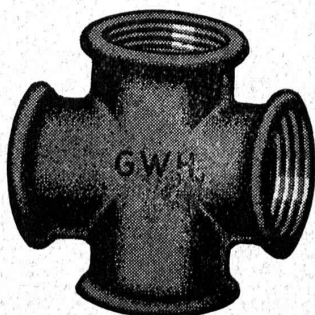


Fonderie de Cuivre

Bronzes phosphoreux, aluminium et tous autres alliages. — Installation moderne. Machines à mouler. — Livraisons rapides.

Pour conduites de

Gaz, Eau et Chauffage
Raccords en fonte malléable



G-W-H

Toute pièce est contrôlée et garantie entière est donnée pour son étanchéité, etc.

Représentation générale pour la Suisse :

Dunkel & Co., Bâle

Dreispliz - Tél. B. 99.37

Toutes les livraisons se font promptement, départ entrepôt Bâle.

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

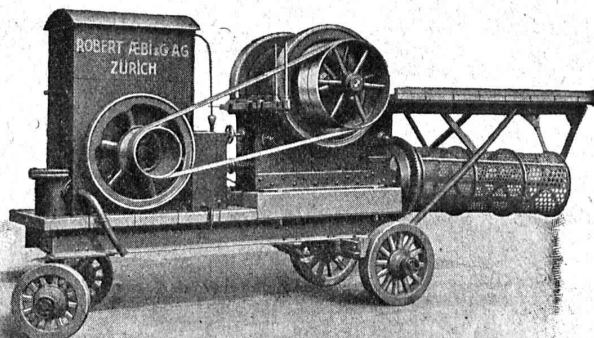
Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

INSTALLATIONS DE CONCASSAGE AVEC MOTEUR A HUILE LOURDE "UTO"

(Fabrication suisse de tout 1^{er} ordre)



Coût du combustible pour la fabrication d'un m³ de ballast avec le moteur « Uto » environ 14 centimes au lieu de 54 centimes environ avec moteur à benzine.

**Construction robuste et soignée
La plus grande sûreté de travail**

Bétonnières, matériel roulant, explosifs,
appareils de levage, outils, etc.

ROBERT AEBI & C^{IE} S. A., ZURICH

MACHINES D'ENTREPRISES

Maison fondée en 1880

S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.
Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.

Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.

Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal : Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

DYNAMITE de toutes forces

Explosifs de sûreté 1^{re} qualité

CHEDDITE ET TELSITE
MÊCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C^{ie}, NEUCHÂTEL
TÉLÉPHONE 3.15



Sondages - Puits filtrés?

..Guggenbühl & Zurich

Captages d'eau souterraine | Installations complètes de distribution d'eau potable et industrielle | Pompes et filtres
Siphons hydrostatiques | Forages de tous diamètres et profondeurs

S. A. ADOLF GUGGENBUHL, ING., ZURICH

Téléphone Uto 38.38 Bahnhofstrasse, 90

Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997
Bureau à AMPHION-LES-BAINS (Hte Savoie) — Téléphone 5

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

GARANTIE
années **10** Jahre

La Toiture
IDÉALE
Pour Usines
Garages,
Chalets,
etc. etc.

ROK

Die
IDÉALE
BEDACHUNG
für Fabriken,
Garagen, Chalets, usw.

Etanchéité
Légereté,
Economie.

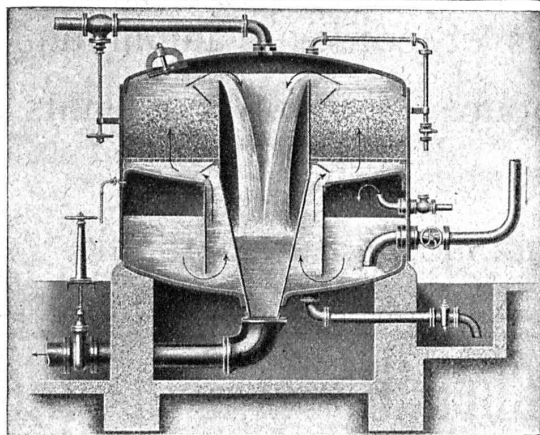
Wetterfest,
Leicht,
Sparsam

TRISTAR S
Genève

Le distributeur hygiénique
de savon liquide
" LISODIS "



Catalogue gratis et franco par S. A.
LE LISODIS, Ste-Croix, Vaud



Filtres rapides système Reiser.

S. A. pour la Recherche et le Captage des Eaux souterraines

BERNE TEL. BOLLWERK 2634
34 SPITALGASSE 34
Bureau à Lausanne : Charles Verrey, 15, rue du Midl
Tel. 22.796

fournit toutes

Installations d'épuration d'eau

d'après

Brevets et Systèmes Reiser

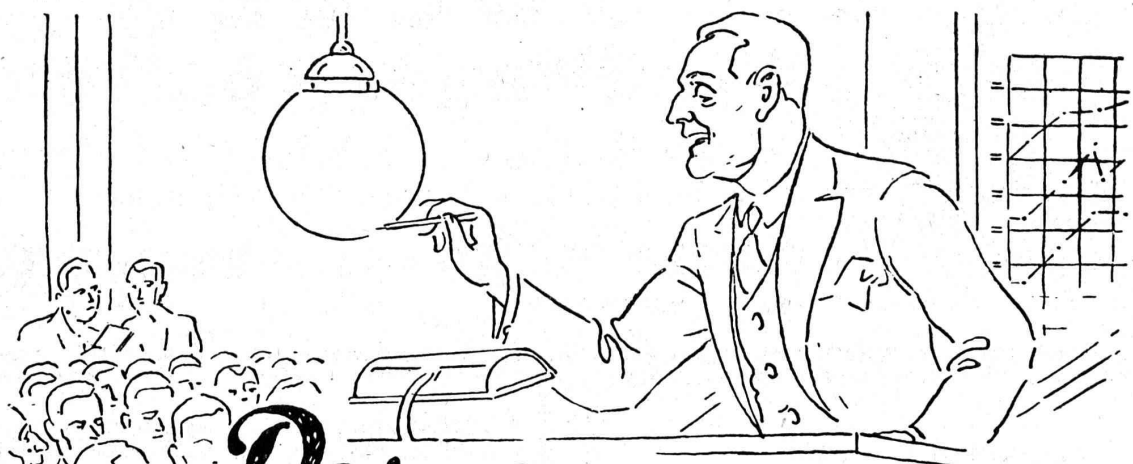
Demandez, sans engagement, offres
et conseils par Ingénieurs spécialistes

Tuyaux de canalisation

en Fonte et Mannesmann

Francillon

LAUSANNE



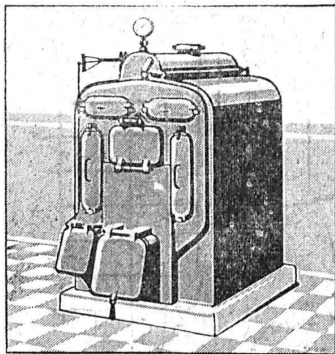
Devenez bon éclairagiste!

Il ne suffit plus d'être électricien. On peut être bon installateur, on peut vendre la marchandise réclamée par le client — et n'être pas à la hauteur de son temps. Les applications de l'éclairage moderne exigent que l'électricien, que l'installateur sache conseiller le client. Pour conseiller, il faut savoir... Aujourd'hui, tout installateur-électricien doit s'initier, dans des cours et des conférences, à la science de l'éclairage. Devenez bon éclairagiste et prenez votre part des bonnes affaires que va entraîner l'usage grandissant de la lumière électrique.



OSRAM S. A. ZURICH

*Une meilleure lumière
par les lampes* **OSRAM**
dépolies intérieurement.



SULZER

Chauffages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.
Production de chaleur par l'électricité.

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367



ASPHALTOID

MEYNADIER & C^{IE} S.A. ZURICH

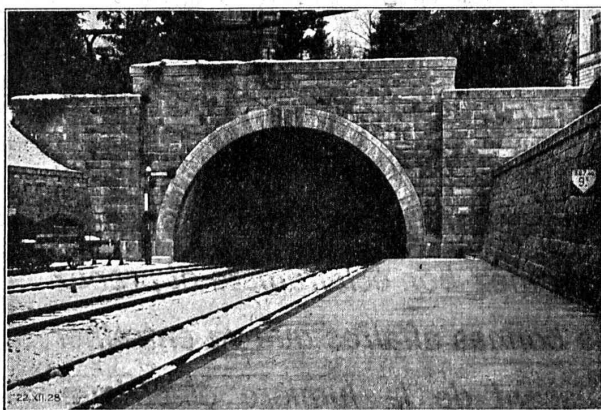
Matériaux de construction

Toutes les spécialités pour le bâtiment

Fabriques de tuyaux, carreaux et de
tous autres articles en ciment.

GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.

Lausanne - Vevey - Genève - Montreux - Aigle
Châtel-St-Denis



Tunnel du „Ulmberg“ à Zurich.

Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

J. J. RUEGG & C^o

39, Bühstrasse **ZURICH** Bühstrasse, 39

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR

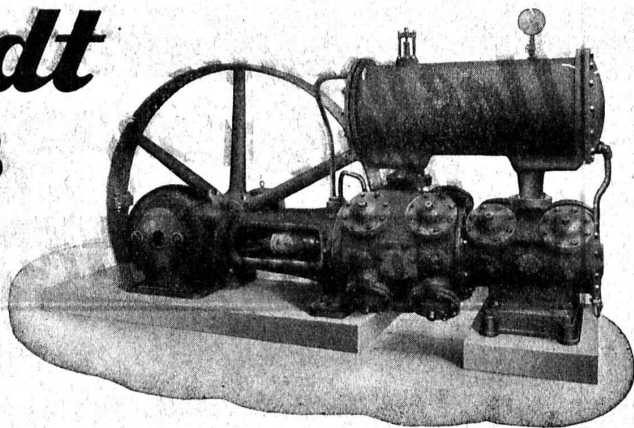
Burckhardt

COMPRESSEURS POMPES A VIDE

machines rotatives ou à pistons de toute puissance

CONDENSEURS - ESSOREUSES

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



L'ÉTUDE DU SOUS-SOL PAR LES PROCÉDÉS GÉOPHYSIQUES MODERNES. — C'est le sujet d'une conférence que M. E. POLDINI, ingénieur-géologue, auteur de nombreuses prospections dans les cinq parties du monde, fera le samedi 31 janvier courant, à 16 heures, au Palais de Rumine, à Lausanne, salle Tissot, sous les auspices de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et de l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne.

PORTES EMBOUTIES **FENÊTRES EN FER**

pour constructions
industrielles,
entrepôts, hangars,
halles, etc.

BUSS^SA **BALE**

CONTRE LE BRUIT
LA CHALEUR
LE FROID

LIEGE

AGGLOMERE

LIEGE AGGLOMERE S.A. KÄPFNACH - HORCEN

LOUIS ROSSI REPRESENTANT DEPOSITAIRE
11 PL. ST. FRANÇOIS TEL. 26,201 **LAUSANNE**

S.T.S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Selnau 25.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

7. Konstrukteur für Abt. Zentrifugalpumpenbau, mit mehr Jahren Bureau Praxis. Deutsche Schweiz.

15. Technicien, contremaître énergique, connaissant les bois, pour diriger atelier de fabrication d'articles en bois. Canton de Vaud.

19. Ingenieur, Spezialfachmann für Herstellung von Elektroden. Sofort. Schweiz.

Bau-Abteilung

32. Jüng. Bau-Ingenieur mit 1—2 J. Praxis in Kanalisationen und Wasserversorgungen. Bauamt Ostschweiz.

44. Dipl. Bau-Ingenieur (Eisenbeton) mit läng. Erfahr., ev. als Compagnon od. mit Beteiligung. Ing. Bureau Zürich.

46. Jeune dessinateur-architecte pour bureau d'ingénieur (béton armé) en Suisse romande (ville bords Léman). Entrée immédiate.

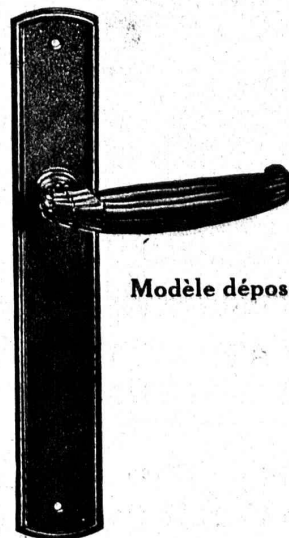
1374. Techniciens ou dessinateurs en constructions métalliques (charpentes-pylons, ponts). France.

1380. Jüng. dipl. Bau-Ingenieur, deutsch od. français. sachend, mit etw. Praxis. Provis. ev. spät. Dauerstelle. Verwaltung in Bern.

1416. Topograph tücht. Kraft mit Erfahr. in Topographie v. Uebersichtsplänen 1 : 5000 od. Befähig zu rasch. Einarbeitg. Vermessungsbureau. Kt. Solothurn.

60. Jüngerer Ingenieur für Projektierung, hydraulisch und statische Berechnungen Anfertigung von Armierungsplänen, auf Bureau in Zürich. Bekannte Firma. Einige Praxis im Eisenbeton erforderlich. Eintritt 1. II. 31 oder früher.

72. Bau-Ingenieur, erfahren in Eisenbeton- und Eisenkonstruktionen. Alter nicht unter 28—30 Jahre. Dauerstelle bei Konvenienz. Ingenieurbureau Zürich.



Modèle déposé

MISTELI & BAUR LAUSANNE

Les ferrements les mieux étudiés
Choix complet en garnitures anciennes et modernes
Les dernières créations

Demandez nos catalogues et échantillons.

VILLE DE FRIBOURG

Mise au concours

Le Conseil communal de la Ville de Fribourg ouvre un concours en vue de la construction d'un bâtiment scolaire aux Neigles.

Sont admis à concourir les architectes domiciliés dans le canton (depuis 1 an) et les architectes fribourgeois établis au dehors.

Le programme et les pièces annexes du concours sont à disposition au **Secrétariat de l'Edilité**.

Le Conseil communal.

BREVETS

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention :

- N° 129 556 du 8 décembre 1927 : « Aspirateur électrique. »
- N° 131 366 du 23 mai 1927 : « Procédé et installation pour l'extraction des matières grasses industrielles à basse température. »
- N° 106 535 du 4 octobre 1923 : « Machine pour l'impression de tissus par la projection sous pression de couleurs. »
- N° 129 112 du 9 novembre 1927 : « Electrode émissive d'électrons. »
- N° 128 349 du 3 novembre 1927 : « Dispositif de suspension pour véhicules. »
- N° 135 538 du 7 mai 1928 : « Frein d'écrou. »
- N° 122 364 du 21 octobre 1926 : « Installation pour la fabrication par électrolyse de tubes d'épaisseur régulière. »
- N° 126 277 du 22 janvier 1925 : « Machine électrique pour produire du courant continu. »
- N° 107 306 du 18 septembre 1923 : « Dispositif récepteur téléphonique. »
- N° 102 876 du 22 décembre 1922 : « Frein pour roues de véhicules. »

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnion**, Cité 20, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.



BOVARD & C^{IE}
BOLLWERK 15 **BERNE**

Brevets d'Inventions

Cabinet **L. FLESCHE**, Ingénieur-Conseil,
2, Grand-Chêne, **LAUSANNE** Téléph. 29.105
Fondé en 1910.



HARTMANN & Co. BIENNE

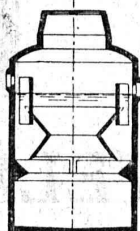
Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.
Ancien élève de l'Ecole Supérieure
d'Electricité, à Paris.
Ancien expert technique
au Bureau Fédéral
de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE | **LAUSANNE**
Rue de la Cité, 20 | Grand Pont, 2



**Fosse
septique
moderne
trans-
portable**

Installations de clarification
des eaux usagées pour Villes,
Communes et Industrie.

**"OMS", S.A. DE CLARIFICATION
DES EAUX USAGÉES
ZURICH**

Agent général pour la Suisse romande : **C. E. Braillard**, Avenue
Mon Loisir, Lausanne.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES ARTS ET MÉTIERS DE LA VILLE DE BERNE

Par suite de décès la place de

DIRECTEUR

est mise au concours. Entrée en fonctions à convenir.

Exigences : Instruction technique, connaissances pratiques, bonne instruction générale, connaissances approfondies des langues allemande et française, bon pédagogue, ainsi que talent pour l'enseignement, connaissances approfondies des problèmes de l'instruction professionnelle. Les candidats de la branche métallurgique, possédant capacités commerciales auront la préférence.

Traitement : Frs. 9920.— jusqu'à Frs. 12.980.—. Le maximum après 12 ans de service. Ensuite d'une décision du Conseil communal, réduction de salaire de Frs. 120.—. Les autres modifications concernant les règlements des salaires demeurent réservées. Condition : Domicile dans la commune de Berne.

Offres avec légitimation et certificats des places occupées jusqu'à ce jour sont à adresser jusqu'au 15 février 1931 au président de la commission de l'Ecole professionnelle des arts et métiers, **Mr. M. Hofmann**, architecte, Amthausgasse 6, Berne. Présentation personnelle seulement sur invitation.

Berne, le 6 janvier 1931.

Le Directeur des Ecoles de la ville :
Dr. E. Bärtschi.

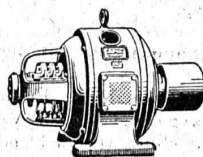
Ingénieur-représentant

Fabrique de spécialités en béton armé **cherche** pour la Suisse romande représentant pouvant consacrer une partie de son temps à la visite de la clientèle.

Affaire intéressante pour ingénieur actif.

Faire offre sous chiffre 315 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.

Moteurs électriques



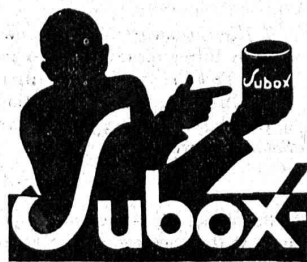
**Réparation
Rebobinage
ACHAT - VENTE
ÉCHANGE**

Stock permanent de plus de
300 moteurs neufs et usagés.

Usine électromécanique
P. Truninger, Soleure

Ingénieur électricien diplômé.
Membre de la Société Suisse
des Ingénieurs et Architectes.

Comme premier enduit
utilisez



(produit à base de plomb)

pour fer, bois, éternit, etc.

SUBOX S. A.

187, Langstrasse **ZURICH 5** Langstrasse, 187

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.